



**EUROOPPA-NEUVOSTO**

**Bryssel, 29. lokakuuta 2010  
(OR. en)**

**EUCO 25/10**

**CO EUR 18  
CONCL 4**

**SAATE**

---

Lähtettäjä: Neuvoston pääsihteeristö

Vastaanottaja: Valtuuskunnat

---

Asia: **EUROOPPA-NEUVOSTO  
28.–29. LOKAKUUTA 2010**

**PÄÄTELMÄT**

---

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena 28.–29. lokakuuta 2010 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

*Viimeaikaisen finanssikriisin tuomiin haasteisiin vastaamiseksi Euroopan talouden ohjauksessa ja hallinnassa tarvitaan perusteellista muutosta. Tätä varten Eurooppa-neuvosto hyväksyi talouden ohjaustyöryhmän raportin. Sen täytäntöönpano tulee olemaan merkittävä edistysaskel EMUn talouspilarin lujittamisessa: se lisää julkisen talouden kurinalaisuutta, laajentaa talouden valvontaa ja syventää koordinointia. Raportissa esitetään myös keskeiset periaatteet vahvaa kriisinhallintakehystä ja instituutioiden lujittamista varten. Eurooppa-neuvosto pääsi yhteisymmärrykseen ohjaustyöryhmän raportin jatkotoimia koskevasta etenemistavasta. Jatkona 16. syyskuuta 2010 käymilleen keskusteluille Eurooppa-neuvosto keskusteli myös G20-ryhmän Soulissa pidettävän huippukokouksen ja ilmastonmuutosta käsittelevän Cancúnin kokouksen valmisteluista sekä Yhdysvaltojen, Venäjän ja Ukrainan kanssa järjestettävistä huippukokouksista.*

## **I TALouden OHJAUSTYÖRYHMÄ**

1. Eurooppa-neuvosto hyväksyy talouden ohjaustyöryhmän raportin. Sen täytäntöönpano mahdollistaa sen, että voimme lisätä julkisen talouden kurinalaisuutta, laajentaa talouden valvontaa, syventää koordinointia sekä perustaa vahvan kriisinhallintakehyksen ja lujittaa instituutioita. Eurooppa-neuvosto kehottaa noudattamaan nopeiden päätösten lähestymistapaa annettaessa sekundaarilainsäädäntöä, jota monien näiden suositusten täytäntöönpano edellyttää. Tavoitteena on, että neuvosto ja Euroopan parlamentti pääsevät yhteisymmärrykseen komission lainsäädäntöehdotuksista kesään 2011 mennessä, ottaen huomioon, että ohjaustyöryhmän raportissa ja näissä ehdotuksissa ei ole käsitelty kaikilta osin samoja aiheita. Näin varmistetaan, että uudet valvontajärjestelyt voidaan panna tehokkaasti ja mahdollisimman nopeasti täytäntöön. Tämän johdosta EMUn talouspilari lujittuu huomattavasti, mikä parantaa luottamusta ja edistää siten kestäväää kasvua, työllisyyttä ja kilpailukykyä.

Eurooppa-neuvosto pyytää neuvostoa nopeuttamaan toimia sen selvittämiseksi, miten eläkeuudistuksen vaikutukset otetaan huomioon vakaus- ja kasvusopimuksen täytäntöönpanossa, ja raporttoimaan asiasta Eurooppa-neuvostolle joulukuussa. Ottaen huomioon eläkejärjestelmien uudistamisen tärkeyden olisi vakaus- ja kasvusopimuksen puitteissa varmistettava tasapuoliset edellytykset.

2. Ohjaustyöryhmän raportin huomioon ottaen ja tasapainoisen ja kestäväen kasvun varmistamiseksi valtion- ja hallitusten päämiehet ovat yhtä mieltä siitä, että jäsenvaltioiden on perustettava pysyvä kriisinhallintamekanismi turvaamaan koko euroalueen rahoitusvakaus. Ne kehottavat Eurooppa-neuvoston puheenjohtajaa aloittamaan Eurooppa-neuvoston jäsenten kanssa neuvottelut asian edellyttämästä perussopimuksen vähäisestä muuttamisesta, minkä yhteydessä ei kuitenkaan muuteta SEUT-sopimuksen 125 artiklaa ("avustamiskieltolauseke").

Eurooppa-neuvosto on tyytyväinen siihen, että komissio aloittaa Eurooppa-neuvoston puheenjohtajaa tiiviisti kuullen tulevan uuden mekanismin yleisiä piirteitä koskevan valmistelutyön, jossa käsitellään muun muassa yksityissektorin roolia, kansainvälisen valuuttarahaston asemaa ja erittäin tiukkaa ehdollisuutta, johon ohjelmien olisi perustuttava.

Eurooppa-neuvosto palaa asiaan joulukuun kokouksessaan tehdäkseen lopullisen päätöksen sekä kriisinhallintamekanismin yleisistä piirteistä että perussopimuksen vähäisestä muuttamisesta, jotta mahdolliset muutokset voidaan ratifioida viimeistään vuoden 2013 puolivälissä.

Eurooppa-neuvoston puheenjohtaja aikoo myöhemmin tarkastella jäsenvaltioita kuullen kysymystä euroalueen jäsenten oikeudesta osallistua päätöksentekoon EMUun liittyvissä menettelyissä siinä tapauksessa, että koko euroalueen vakauteen kohdistuu pysyvä uhka.

3. Valtion- ja hallitusten päämiehet korostivat, että samalla kun julkisen talouden kurinalaisuutta vahvistetaan Euroopan unionissa, on välttämätöntä, että Euroopan unionin talousarviossa ja tulevassa monivuotisessa rahoituskehyksessä otetaan huomioon vakauttamistoimet, joita jäsenvaltiot toteuttavat alijäämän ja velan saattamiseksi kestävämmälle uralle. Eurooppa-neuvosto keskustelee seuraavassa kokouksessaan siitä, miten varmistetaan, että näitä toimia voidaan edistää asianmukaisesti Euroopan tason varainkäytöllä. Keskusteluissaan se ottaa huomioon eri toimielinten tehtävät ja tarpeen saavuttaa Euroopan unionin tavoitteet.

## II G20-RYHMÄN HUIPPUKOKOUS SOULISSA

4. Maailmantalous on elpymässä kriisistä. Vielä on kuitenkin monia kysymyksiä, joihin on kiinnitettävä jatkuvaa maailmanlaajuista huomiota. Näihin kuuluvat julkisen talouden kestävyteen kohdistuvat riskit, vaillinaiset finanssialan tervehdyttämistoimet, korkea työttömyys, perushyödykkeiden hintavaihtelu maailmanmarkkinoilla ja uudet makrotalouden maailmanlaajuiset häiriöt. Eurooppa-neuvosto vahvisti neuvoston hyväksymät linjaukset ja keskusteli painopisteistä, joita EU:n ja G20-ryhmään kuuluvien EU:n jäsenvaltioiden edustajat aikovat edistää Soulin huippukokouksessa. Huippukokouksen on annettava kunnianhimoinen viesti siitä, että vahvan, kestävän ja tasapainoisen kasvun kehyksessä sovitut toimet on pantava tosiasiallisesti ja oikea-aikaisesti täytäntöön erityisesti julkisen talouden vakautussuunnitelmien, finanssialan sääntelyuudistuksen, sosiaalisen yhteenkuuluvuuden, työpaikkojen luomisen ja uusien rakenteellisten uudistusten osalta. Maailmanlaajuisen kasvun tasapainottaminen vaatii myös erityistä huomiota. Euroopan unioni odottaa, että G20-huippukokouksessa vahvistetaan Baselin sopimus, joka on tärkeä askel maailmanlaajuisen rahoitusvakauden vahvistamisessa. Euroopan unioni korostaa, että markkinat on pidettävä edelleen avoimina, Dohan neuvotteluja on vauhditettava ja kasvuun tähtäävä kehitysohjelma on hyväksyttävä. Lisäksi on vältettävä kaikenlaista protektionismia ja pidättäytyttävä lyhyen aikavälin kilpailuetuihin tähtäävästä vaihtokurssipolitiikasta.
5. G20-ryhmän ministerikokouksessa 23. lokakuuta 2010 saavutettu yhteisymmärrys Kansainvälisen valuuttarahaston (IMF) uudistamisesta auttaa parantamaan IMF:n tehokkuutta, uskottavuutta ja legitiimiyttä ja antaa IMF:lle mahdollisuuden täyttää tehtävänsä kansainvälisen valuutta- ja rahoitusjärjestelmän toiminnan tukemisessa. Kiintiöitä koskevat uudistukset ja laajemmat hallinnon uudistukset olisi toteutettava yhdessä, yhtenä kattavana kokonaisuutena ja samanaikaisesti.

6. Finanssilaitoksilta kannettavien maksujen ja verojen osalta työtä on vielä jatkettava sekä kansainvälisellä että kansallisella tasolla. Käytössä olevien eri maksujärjestelmien välistä koordinointia olisi neuvoston raportin mukaisesti parannettava kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi. Neuvostoa pyydetään raportoimaan asiasta Eurooppa-neuvostolle joulukuussa 2010. Olisi myös tarkasteltava eri vaihtoehtoja finanssialan verotukseen sekä hyviä käytäntöjä verokeitaiden käytön ja veronkierron estämiseksi.

### **III ILMASTONMUUTOSTA KÄSITTELEVÄ CANCÚNIN KOKOUS**

7. Edistyminen ilmastonmuutoksen torjunnassa on entistä kiireellisempää. Tämän vuoksi on tärkeää, että Cancúnin ilmastokokouksessa saavutetaan merkittävä välivaiheen tavoite, joka perustuu Kioton pöytäkirjaan ja jolla valmistellaan maailmanlaajuisia, kattavaa ja oikeudellisesti sitovaa kehystä, joka sisältää Kööpenhaminan sitoumuksessa annetut poliittiset suuntaviivat. On välttämätöntä, että Euroopan unioni ja sen jäsenvaltiot toimivat edelleen rakentavasti ja välittävät yhteistä viestiä. Euroopan unioni hyväksyy neuvoston 14. lokakuuta 2010 antamat päätelmät Cancúnin ilmastokokouksen valmisteluista ja vahvistaa Euroopan unionin olevan valmis harkitsemaan toista Kioton pöytäkirjan mukaista velvoitekautta edellyttäen, että mainituissa päätelmissä esitetyt ehdot täyttyvät. Euroopan unioni esittää Cancúnissa ja sen jälkeen vuosittain kattavan ja avoimen selvityksen siitä, miten sen sitoumus nopeasti käytettävissä olevan rahoituksen myöntämisestä on pantu täytäntöön, ja tuo esiin, miten tärkeänä se pitää ilmastonmuutoksen hillitsemiseen suunnattavan rahoituksen avoimuuden lisäämistä. Euroopan unioni arvioi tilannetta uudelleen Cancúnin ilmastokokouksen jälkeen ja tarkastelee, mitä vaihtoehtoja on olemassa kasvihuonekaasupäästöjen vähentämiseksi yli 20 prosentin tavoitteen, tarkoituksenaan olla valmis reagoimaan käynnissä olevissa kansainvälisissä ilmastoneuvotteluissa. Neuvostoa pyydetään antamaan selvitys asiasta kevääseen 2011 mennessä. Samanaikaisesti kansainväliseen sopimukseen tähtäävän työskentelyn kanssa EU kehittää myös eritellympiä tapoja toimia keskeisten kumppanien kanssa sellaisilla yhteisen edun mukaisilla aloilla, jotka auttaisivat niitä vähentämään päästöjään. Tässä yhteydessä EU kannustaa toteuttamaan sellaisia ilmastonmuutoksen torjumiseen ja vihreän kasvun edistämiseen tarkoitettuja alueellisia aloitteita kuin äskettäin tehty ilmastonmuutosta koskeva Välimeren maiden aloite.

#### **IV HUIPPUKOKOUKSET KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA**

8. Eurooppa-neuvosto keskusteli syyskuussa 2010 antamiensa päätelmien mukaisesti keskeisistä poliittisista viesteistä, joita Eurooppa-neuvoston ja komission puheenjohtajat aikovat edistää Yhdysvaltojen, Venäjän, Ukrainan, Intian ja Afrikan kanssa järjestettävissä tulevilla huippukokouksissa.

- 
- ◦

*Eurooppa-neuvoston yhteydessä järjestettiin työllisyys- ja sosiaaliasioiden huippukokous, jossa keskityttiin talouden ohjaustyöryhmän loppuraportin perusteella talouden ohjaukseen ja hallintaan ottaen huomioon neuvoston (työllisyys, sosiaalipolitiikka, terveys ja kuluttaja-asiat) 21. lokakuuta 2010 antamat päätelmät.*

